

## NIVEL INTERMEDIO B2

### 1. ACTIVIDADES DE MEDIACIÓN

#### ➤ TAREAS DE MEDIACIÓN ESCRITA

Los criterios con los que se calificará la tarea de mediación escrita serán los siguientes:

- Eficacia comunicativa: 25%
- Interpretación del contenido: 25%
- Estrategias de mediación: 25%
- Organización y corrección del texto: 25%

#### A) EFICACIA COMUNICATIVA

Evalúa si el candidato/a transmite la información de la situación comunicativa de manera eficaz y se ajusta a la tarea. Es decir:

- Alcanza la finalidad comunicativa y transmite la información con la necesaria eficacia. Produce el efecto deseado en el destinatario. La impresión general de la realización de la tarea es positiva.
- Resuelve los problemas de comunicación que hacen necesaria la mediación teniendo en cuenta las necesidades comunicativas del destinatario.
- Se ajusta con bastante flexibilidad al contexto (propósito comunicativo, situación y destinatario), utilizando los recursos lingüísticos necesarios (variedad de lengua, registro, estrategias de cortesía, cuando corresponde, etc.)
- Se atiene a las instrucciones de la tarea: se ajusta a la extensión, cumple todos los puntos siguiendo las pautas y aporta suficiente información y contenido relevante.

#### B) INTERPRETACIÓN DEL CONTENIDO

Evalúa si el candidato/a selecciona e interpreta el contenido relevante del texto correctamente para transmitir el mensaje. Es decir:

- Selecciona la información clave que debe transmitir, según se indique en la consigna.
- Transmite de forma bastante fiel al mensaje original la información y las ideas del soporte textual.
- Identifica el tono y las intenciones del autor, cuando son relevantes a la tarea.
- No incluye información inexistente en el soporte textual.
- Conoce los aspectos socioculturales y sociolingüísticos necesarios para transmitir la información de forma adecuada, cuando son relevantes.

#### C) ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN

Evalúa si el candidato/a aplica eficazmente las estrategias adecuadas para transmitir o procesar la información del texto. Es decir:

- Selecciona las estrategias de transmisión de la información adecuadas a la situación de mediación propuesta y facilita la comprensión de la información de forma bastante eficaz.

- Procesa el texto correctamente: transmite, resume, parafrasea, compara o explica la información, ideas y/o los datos de manera bastante adecuada. El texto producido no es literal al soporte textual.

#### D) ORGANIZACIÓN Y CORRECCIÓN DEL TEXTO

Evalúa si el candidato/a transmite o procesa la información del texto de manera suficientemente comprensible y correcta para el nivel. Es decir:

- La información transmitida o el texto procesado están bien organizados: es coherente y fácil de seguir.
- La información transmitida o el texto procesado son explícitos y bastante claros.
- Hace un uso suficientemente correcto para el nivel del código lingüístico en la transmisión de la información.

#### ➤ TAREAS DE MEDIACIÓN ORAL

Los criterios con los que se calificará la tarea de mediación oral serán los siguientes:

- Eficacia comunicativa: 25%
- Interpretación del contenido: 25%
- Estrategias de mediación: 25%
- Organización y corrección del discurso: 25%

#### A) EFICACIA COMUNICATIVA

Evalúa si el candidato/a transmite la información de manera eficaz y se ajusta a la tarea. Es decir:

- Alcanza la finalidad comunicativa y transmite la información con la necesaria eficacia. Produce el efecto deseado en el receptor. La impresión general de la realización de la tarea es positiva.
- Resuelve los problemas de comunicación que hacen necesaria la mediación teniendo en cuenta las necesidades comunicativas del receptor.
- Se ajusta con bastante flexibilidad al contexto (propósito comunicativo, situación y receptor), utilizando los medios lingüísticos necesarios (estrategias de cortesía, cuando corresponde, etc.)
- Se atiene a las instrucciones de la tarea: se ajusta al tiempo marcado, cumple todos los puntos siguiendo las pautas y aporta suficiente información y contenido relevante. No se penalizará si algún candidato/a por falta de tiempo no hubiera completado toda la tarea, pero la hubiese realizado satisfactoriamente.

#### B) INTERPRETACIÓN DEL CONTENIDO

Evalúa si el candidato/a selecciona e interpreta el contenido relevante del texto correctamente para transmitir el mensaje. Es decir:

- Selecciona la información clave que debe transmitir, según se indique en la consigna.

- Transmite de forma bastante fiel al mensaje original la información y las ideas del soporte textual.
- Identifica el tono y las intenciones del autor, cuando son relevantes a la tarea.
- No incluye información inexistente en el soporte textual.
- Conoce los aspectos socioculturales y sociolingüísticos necesarios para transmitir la información de forma adecuada, cuando son relevantes.

#### C) ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN

Evalúa si el candidato/a aplica eficazmente las estrategias adecuadas para transmitir o procesar la información del texto. Es decir:

- Selecciona las estrategias de transmisión de la información adecuadas a la situación de mediación propuesta y facilita la comprensión de la información de forma bastante eficaz.
- Procesa el texto: transmite, resume, parafrasea, compara o explica la información, ideas y/o los datos de manera bastante adecuada. El discurso producido no es literal al del soporte textual.

#### D) ORGANIZACIÓN Y CORRECCIÓN DEL DISCURSO

Evalúa si el candidato/a transmite o procesa la información de manera suficientemente comprensible y correcta para el nivel. Es decir:

- El discurso es coherente y se sigue con bastante facilidad. ☐ El discurso es continuado y el ritmo adecuado al nivel.
- Hace un uso suficientemente correcto del código lingüístico en el discurso.
- Pronuncia con suficiente corrección y naturalidad para el nivel (articulación, acento, entonación, etc.) y el discurso es inteligible.

### 2. ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Los criterios con los que se calificará cada tarea serán los siguientes:

- Eficacia comunicativa: 25%
- Organización del texto: 25%
- Riqueza lingüística: 25%
- Corrección lingüística: 25%

#### A) EFICACIA COMUNICATIVA

Evalúa si el candidato/a responde a la situación comunicativa de manera eficaz y se ajusta a la tarea. Es decir:

- Alcanza la finalidad comunicativa establecida y comunica con eficacia lo que pretende decir: lleva a cabo las funciones requeridas (informar, solicitar, etc.) y produce el efecto deseado en el destinatario. La impresión general de la realización de la tarea es positiva.
- Respeta las convenciones sociales y discursivas del tipo de texto (narración, descripción, argumentación, etc.), así como los formatos textuales correspondientes.

- Se ajusta con flexibilidad al contexto (propósito comunicativo, situación y destinatario) utilizando los medios lingüísticos necesarios.
- Utiliza la variedad de la lengua y el registro requeridos, así como las estrategias de cortesía y netiqueta adecuadas, cuando corresponde.
- Se atiene a las instrucciones de la tarea: se ajusta a la extensión marcada, desarrolla todos los puntos siguiendo las pautas y aporta suficiente información y contenido relevante para el tema propuesto.

#### B) ORGANIZACIÓN DEL TEXTO

Evalúa la capacidad del candidato/a para producir un texto coherente y comprensible, que está bien cohesionado. Es decir:

- Da información suficientemente explícita y no hay ambigüedad. El texto se lee con facilidad.
- Organiza bien la información y los argumentos: la idea general y el punto de vista se identifican correctamente.
- Hace progresar el tema, evitando la redundancia y los saltos o rupturas. Utiliza transiciones entre los distintos temas o puntos de vista.
- Hace un buen uso de párrafos, de signos de puntuación y de conectores. Las ideas están bien enlazadas entre párrafos y oraciones.
- Utiliza adecuadamente los mecanismos de referencia externa (espacial, temporal) e interna (pronombres, adverbios, tiempos verbales, concordancia, etc.)

#### C) RIQUEZA LINGÜÍSTICA

Evalúa, en relación al nivel, la amplitud y complejidad de los recursos lingüísticos que utiliza el candidato/a. Es decir:

- Utiliza una gama amplia de estructuras sintácticas y gramaticales variadas y apropiadas para el nivel.
- Utiliza un léxico suficientemente amplio y diverso: vocabulario relacionado con el tema, sinónimos, conectores variados, expresiones u otros recursos estilísticos, etc.
- Asume riesgos en los recursos lingüísticos del nivel, o por encima del mismo, aunque pueda haber alguna imprecisión, siempre que dichos defectos no afecten a la comprensión del texto.

#### D) CORRECCIÓN LINGÜÍSTICA

Evalúa, en relación al nivel, la precisión o exactitud en el uso del código lingüístico que utiliza el candidato/a. Es decir:

- Utiliza con bastante corrección la ortografía, morfología y sintaxis.
- Utiliza con bastante precisión el léxico del nivel, las colocaciones son naturales, etc.

### 3. ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES

Los criterios con los que se calificará cada tarea serán los siguientes:

- Eficacia comunicativa: 25%
- Organización del discurso y fluidez: 25%
- Riqueza lingüística: 25%
- Corrección lingüística y pronunciación: 25%

#### A) EFICACIA COMUNICATIVA

Evalúa si el candidato/a responde a la situación comunicativa de manera eficaz y se ajusta a la tarea. Es decir

##### TAREA DE EXPOSICIÓN:

- Alcanza la finalidad comunicativa establecida y comunica con la necesaria eficacia lo que pretende decir: lleva a cabo las funciones requeridas (explicar, narrar, opinar, preguntar, etc.) y produce el efecto deseado en el receptor. La impresión general de la realización de la tarea es positiva.
- Respeta razonablemente las convenciones sociales y discursivas del tipo de texto oral (argumentación, descripción, exposición, etc.)
- Se ajusta con bastante flexibilidad al contexto, a la situación comunicativa y al receptor utilizando los medios lingüísticos necesarios, incluyendo la variedad de la lengua y el registro apropiados.
- Se adecúa a la tarea: se ajusta al tiempo marcado, desarrollando los puntos de acuerdo con las pautas y aportando suficiente información y contenido relevante para el tema propuesto.

##### TAREA DE INTERACCIÓN:

- Participa con bastante naturalidad y eficacia en la interacción: actúa como emisor y receptor activamente, adaptándose al desarrollo del diálogo y reacciona adecuadamente, aportando contenido relevante.
- Hace uso bastante adecuado de los turnos de palabra y utiliza estrategias de cooperación (cortesía, apoyo, demostración de entendimiento, petición de aclaración, etc.), de mantenimiento o cesión del turno (entonación, marcadores discursivos, etc.) y de reorientación de la comunicación (negocia el cambio de tema, etc.)

#### B) ORGANIZACIÓN DEL DISCURSO Y FLUIDEZ

Evalúa la capacidad del candidato/a para producir un discurso suficientemente comprensible, continuado y a un ritmo adecuado al nivel. Es decir:

- Da información suficientemente explícita y no hay ambigüedad. El discurso se sigue con bastante facilidad.
- Organiza la información y los argumentos, relacionando las ideas de forma bastante coherente.
- Hace progresar el tema, evitando la redundancia y los saltos o rupturas excesivos. Utiliza transiciones entre los distintos temas o puntos de vista.
- Hace uso de la entonación, la intensidad de la voz, etc. y los marcadores del discurso.

- Utiliza de forma bastante adecuada los mecanismos de referencia externa (espacial, temporal) e interna (pronombres, adverbios, tiempos verbales, concordancia, etc.)
- La línea discursiva se sigue con bastante facilidad, aunque puede haber algunas vacilaciones, falsos comienzos, autocorrecciones o frases truncadas, siempre que no interrumpan la comunicación.
- Produce un discurso continuado a un ritmo adecuado para el nivel. No interrumpe el desarrollo del discurso con pausas prolongadas o frecuentes.
- Enlaza las palabras con bastante naturalidad y recurre a veces a estrategias compensatorias (perífrasis, etc.)

#### C) RIQUEZA LINGÜÍSTICA

Evalúa, en relación al nivel, la amplitud y complejidad de los recursos lingüísticos que utiliza el candidato/a. Es decir:

- Utiliza una amplia gama de estructuras sintácticas y gramaticales variadas y apropiadas para el nivel.
- Utiliza un léxico suficientemente complejo y diverso: vocabulario relacionado con el tema, sinónimos, vocablos menos frecuentes y expresiones u otros recursos estilísticos, etc.
- Asume riesgos en los recursos lingüísticos del nivel, o por encima del mismo, que utiliza, aunque pueda haber algunas imprecisiones, siempre que dichos defectos no afecten a la comprensión del discurso.

#### D) CORRECCIÓN LINGÜÍSTICA Y PRONUNCIACIÓN

Evalúa, en relación al nivel, la precisión o exactitud en el uso del código lingüístico y la pronunciación del candidato/a. Es decir:

- Utiliza con bastante corrección morfología y sintaxis.
- Utiliza con bastante precisión el léxico, las colocaciones son naturales, etc.
- Pronuncia con razonable corrección y naturalidad (articulación, acento, entonación, etc.), y el discurso es inteligible, aunque puede percibirse su acento extranjero.